

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291638029



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                                                                                                                                                                              |  |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|
| 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes                                                                                                                                                      |  | 3 Consegna n. / Delivery Note No. |
| 6 Trasporto / Freight                                                                                                                                                                        |  | 39155778                          |
| 7 Consegna / Delivery                                                                                                                                                                        |  | 4 Data spedizione / Shipping Date |
| Porto franco / Free<br>Porto assegnato / Not Free<br>Ferrovia / Rail<br>Trasporto / Freight<br>Espresso / Express<br>Mezzo vostro / Other Vehicle<br>Mezzo proprio / Own Vehicle<br>Articolo |  | 22.10.2019                        |
| Incoterms                                                                                                                                                                                    |  | 8 Nr./No.                         |
| EXW SCHWEINFURT                                                                                                                                                                              |  | 9 Data/Date                       |

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| N. fornitore / Supplier No. | VAT reg.nr.:  |
| 91001509                    | IT04886850728 |

|                                                 |                                                       |                                         |                                    |                                |                                      |                            |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.    | 10 Vostro riferimento / Your Reference                | 15 Altre informazioni / Additional Data | 12 Nostro reparto / Our Department | 13 Tel.                        | 14 Nr. destinatario / Receiver No.   | 16 Nr. ordine / Order No.  |
| 550003885501                                    | 413                                                   |                                         | PJSFAH-PLL5<br>Sipos Fruzsina      |                                | 24466                                | 198921                     |
| 19 Codice destinazione / Shipping Code          | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard |                                         |                                    | 20 Porto franco / Free         | 23/24 Lordo / Gross                  | Peso totale / Total Weight |
|                                                 |                                                       |                                         |                                    | Porto assegnato / Not Free     | Netto/Net                            | 972,0 KG                   |
| 21 Imballaggio / Packing                        | 8 x 0000SON, 64 x KLT 4314                            |                                         |                                    | 22 Specifica di destinazione / | 26 Destinazione / Receiving Location | 814,0 KG                   |
| 25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address |                                                       |                                         |                                    | 57039892                       | 14248                                |                            |

|         |                                         |                                             |                        |                       |                                   |
|---------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione / Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Citi Unitaria | Consegna/Delivery / Handling Unit |
|---------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------------|

|     |            |                                                                       |       |    |             |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------|----|-------------|
| 001 | 9000112873 | F-604633.RTR1-H84#S<br>Cuscinetto a rulli conici<br>083465731-4350-10 | 2.880 | PZ | 39155778/10 |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------|----|-------------|

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 2880  
Quantità effettiva: 2880  
Tipo Imballaggio: 3

|     |            |                                                                       |       |    |             |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------|----|-------------|
| 002 | 9000112873 | F-604633.RTR1-H84#S<br>Cuscinetto a rulli conici<br>083465731-4350-10 | 2.880 | PZ | 39157474/10 |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-------|----|-------------|

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 960  
Quantità effettiva: 960  
Tipo Imballaggio: 3

|     |            |                                                                       |     |    |             |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|----|-------------|
| 003 | 9000112873 | F-604633.RTR1-H84#S<br>Cuscinetto a rulli conici<br>083465731-4350-10 | 960 | PZ | 39157474/10 |
|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|----|-------------|

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 960  
Quantità effettiva: 960  
Tipo Imballaggio: 3

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione         | Quantità | Imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|---------------------|----------|-------------|------------|
| 1  | 870534415   | 203,5 KG   | 243,0 KG   | 800x 600x 710 MM           | 0000SON             | 960      | 261010      |            |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S |          |             |            |
| 2  | 870534442   | 203,5 KG   | 243,0 KG   | 800x 600x 710 MM           | 0000SON             | 960      | 261010      |            |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S |          |             |            |

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

39155778

4 Data spedizione/  
Shipping Date

22.10.2019

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio                                | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|
| 3  | 870534398      | 203,5 KG      | 243,0 KG      | 800x 600x 710 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 4  | 870534379      | 203,5 KG      | 243,0 KG      | 800x 600x 710 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|        |                                        |          |
|--------|----------------------------------------|----------|
| 4,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 0000SON  |
| 64,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314 |
| 4,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 0000SON  |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre

Ludwigsburg, 22.10.2019

Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009906 vom 22.10.2019



19-009906

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                                                |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu: MODUGNO</b><br><b>Land / Pays: Italien</b><br><b>Datum / Date: 25.10.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu: Schweinfurt</b><br><b>Land / Pays: Deutschland</b><br><b>Datum / Date: 22.10.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 39155778-39157474                        | 104                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                            | 23.878                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 39155775                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 39161461-39182488                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 39182502-39192011                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 39184851                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          | <b>23.878,00</b>                |                      |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                          | <b>104,00 COLLI</b>             |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtlanzungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                             |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre expéditeur                                                                          |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | <b>KUEHN + WAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4<br>MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>26.10.2019<br>"Ricevuto e conservato" e "verifica su qualità e quantità" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604